

PHILIPS

AVENT

SCF291



Hướng dẫn sử dụng

Nội dung

Quan trọng	3
Nguy hiểm	3
Cảnh báo	3
Chú ý	4
Giới thiệu	6
Mô tả chung	6
Những điều cần lưu ý	7
Tìm hiểu các cài đặt	8
Trước khi sử dụng lần đầu	8
Chuẩn bị sử dụng máy	10
Chuẩn bị tiệt trùng	10
Lắp máy tiệt trùng	10
Sử dụng thiết bị	11
Tiệt trùng	11
Vệ sinh máy	12
Tẩy cặn	13
Đặt mua phụ kiện	14
Tái chế	14
Hỗ trợ	14
Xử lý sự cố	15

Quan trọng

Đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng đế, dây điện hoặc phích cắm điện vào trong nước hoặc vào bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Việc không tuân theo các hướng dẫn tắt cạn có thể gây ra thiệt hại không thể khắc phục.
- Không tháo đế để tránh bị điện giật.

Cảnh báo

- Những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc trí tuệ, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này. Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Không để trẻ em chơi đùa với dụng cụ.
- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện nguồn hay chính thiết bị bị hư hỏng.
- Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, luôn thay dây điện nguồn tại trung tâm bảo hành của Philips hoặc các trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương tự để tránh gây nguy hiểm.
- Không có bộ phận có thể bảo dưỡng bên trong thiết bị. Không tự tìm cách mở, bảo dưỡng hoặc sửa chữa thiết bị.
- Thiết bị rất nóng trong khi vận hành và có thể gây bỏng nếu chạm phải.
- Hãy thận trọng với hơi nước nóng thoát ra từ lỗ thông hơi trên nắp hoặc khi bạn tháo nắp. Hơi nước có thể gây bỏng.

- Không chạm vào đế, ngăn chứa và nắp trong khi vận hành hoặc một thời gian ngắn sau khi vận hành do chúng rất nóng. Chỉ nhắc nắp bằng tay nắm riêng biệt.
- Không di chuyển hoặc mở thiết bị khi thiết bị đang được sử dụng hoặc khi nước bên trong thiết bị vẫn còn nóng.
- Không đặt các vật dụng bên trên thiết bị khi thiết bị đang được sử dụng.
- Chỉ sử dụng nước không có bất kỳ chất phụ trợ nào.
- Không cho chất tẩy trắng hoặc các hóa chất khác vào thiết bị.
- Không đổ nước vượt quá chỉ báo trên ngăn chứa nước hoặc 130 ml.
- Chỉ tiệt trùng bình sữa và các vật dụng khác phù hợp với thiết bị này. Kiểm tra hướng dẫn sử dụng về những vật dụng mà bạn muốn tiệt trùng, để đảm bảo chúng phù hợp với thiết bị này.
- Nếu bạn muốn dừng chạy máy, hãy nhấn nút tắt nguồn để tắt thiết bị.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Không dùng thiết bị sai mục đích để tránh thương tích.

Chú ý

- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyên dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Không để thiết bị gần nguồn nhiệt quá nóng hoặc dưới ánh nắng mặt trời trực tiếp.
- Luôn để thiết bị nguội xuống trước khi di chuyển hoặc đem cất.
- Các bề mặt có thể tiếp xúc có thể trở nên rất nóng khi thiết bị đang được sử dụng.
- Không tiệt trùng những vật dụng có kích thước rất nhỏ có thể rơi qua các lỗ vào đáy ngăn chứa.
- Không đặt trực tiếp các vật dụng lên trên đế nhiệt khi thiết bị được bật.



- Không sử dụng thiết bị nếu thiết bị bị rơi hoặc bị hỏng theo bất kỳ cách nào. Đem thiết bị đến trung tâm dịch vụ ủy quyền của Philips để sửa chữa.
- Luôn đặt và sử dụng thiết bị trên bề mặt khô ráo, vững chắc, cân bằng và nằm ngang.
- Không đặt thiết bị trên bề mặt nóng.
- Không để dây điện nguồn treo trên cạnh bàn hoặc nơi chuẩn bị đồ ăn, nơi đặt thiết bị.
- Luôn đổ hết nước còn dư ra khỏi thiết bị sau khi sử dụng và khi thiết bị đã nguội xuống.
- Tắt thiết bị và ngắt kết nối với nguồn điện trước khi thay phụ kiện hoặc tiếp xúc với các bộ phận chuyển động trong khi sử dụng.
- Điều kiện môi trường, chẳng hạn như nhiệt độ và độ cao so với mực nước biển, có thể ảnh hưởng đến hiệu suất hoạt động của thiết bị.
- Không để trẻ em thực hiện việc vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
- Luôn ngắt kết nối thiết bị với nguồn điện nếu thiết bị không được giám sát.

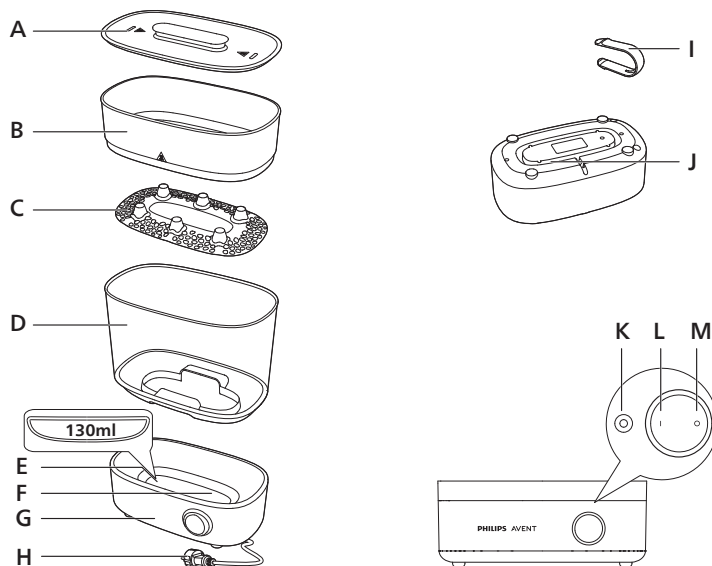
Điện từ trường (EMF)

Dụng cụ Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Giới thiệu

Cảm ơn bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips Avent! Để được hưởng lợi ích đầy đủ từ hỗ trợ do Philips Avent cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả chung



A	Nắp có tay nắm	H	Dây điện
B	Ngăn chứa nhỏ	I	Kẹp
C	Tấm đáy cho ngăn chứa lớn	J	Ngăn chứa dây điện
D	Ngăn chứa lớn có khay hứng nước	K	Đèn chỉ báo
E	Chỉ báo mức nước tối đa	L	Nút bật nguồn
F	Đế nhiệt có ngăn chứa nước	M	Nút tắt nguồn
G	Đế		

Những điều cần lưu ý



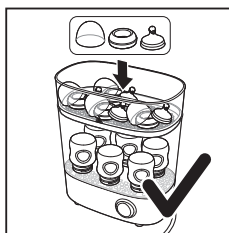
- Không nhúng đế máy vào nước.



- Sử dụng 130 ml nước.



- Vệ sinh các vật dụng trước khi cho vào thiết bị.



- Tháo rời hoàn toàn tất cả các bộ phận của bình sữa và đặt chúng vào thiết bị với phần mở hướng xuống để tránh đọng nước.



- Đổ hết nước còn dư trong ngăn chứa lớn ra sau mỗi lần sử dụng.



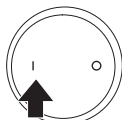
- Tẩy sạch cặn bám trên thiết bị 2 tuần một lần.

Tìm hiểu các cài đặt

Lưu ý: Vệ sinh bình sữa và các vật dụng khác trước khi tiệt trùng.

Chỉ đặt các vật dụng thích hợp cho việc tiệt trùng vào máy tiệt trùng. Không tiệt trùng các đồ vật có chứa chất lỏng, chẳng hạn như miếng cắn nướu có chất lỏng làm mát.

Tiệt trùng



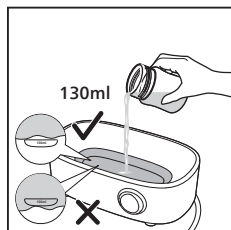
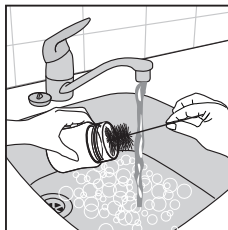
- Chế độ tiệt trùng dùng để tiệt trùng các vật dụng dành cho trẻ em.
- Một chu trình tiệt trùng mất khoảng 10 phút.
- Quá trình làm nóng mất khoảng 4 phút và quá trình tiệt trùng mất khoảng 6 phút.
- Đảm bảo đổ chính xác 130 ml nước trực tiếp vào ngăn chứa nước ở đế máy.

Trước khi sử dụng lần đầu

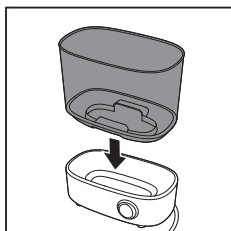
Khi bạn sử dụng thiết bị lần đầu tiên, chúng tôi đề nghị bạn nên để thiết bị hoàn tất một lần tiệt trùng với ngăn chứa trống.

- 1 Sử dụng một bình sữa sạch và đổ chính xác 130 ml nước trực tiếp vào ngăn chứa nước ở đế máy.

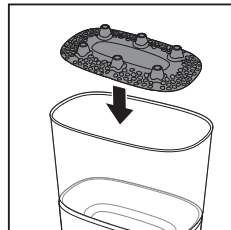
Mẹo: Thiết bị này đã được thiết kế để sử dụng nước máy. Trong trường hợp bạn sống tại khu vực có nước rất cứng, việc tích tụ cặn nhanh sẽ xảy ra. Vì vậy, chúng tôi khuyên bạn nên dùng nước không có khoáng, chẳng hạn như nước cất hoặc nước tinh khiết để kéo dài tuổi thọ của thiết bị. Để biết thêm thông tin về cặn vôi, hãy xem mục “Tẩy sạch cặn bám”.



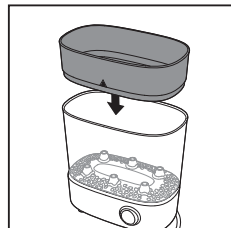
- 2 Đặt ngăn chứa lớn lên trên đế máy.



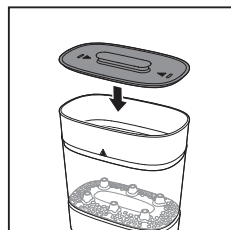
3 Đặt tấm đáy vào trong ngăn chứa lớn.



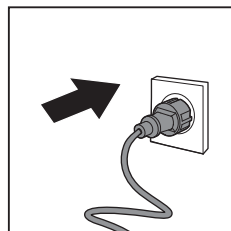
4 Đặt ngăn chứa nhỏ lên trên ngăn chứa lớn.



5 Đậy nắp lên trên ngăn chứa nhỏ.



6 Cắm phích cắm vào ổ điện.

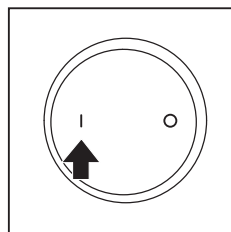


7 Nhấn nút bật nguồn để bật thiết bị.

Lưu ý: Nếu bạn cắm phích cắm của thiết bị vào ổ điện sau khi đã nhấn nút bật nguồn thì máy tiết trùng sẽ bắt đầu hoạt động ngay lập tức. Bạn có thể tắt máy bằng cách nhấn nút tắt nguồn.

Thận trọng: Để, ngăn chứa và nắp có thể nóng lên trong khi vận hành hoặc một thời gian ngắn sau khi vận hành.

- Đèn báo bật/tắt sẽ sáng lên để chỉ báo thiết bị bắt đầu tiết trùng.
- Khi quá trình tiết trùng hoàn tất, đèn báo sẽ tắt và thiết bị tự động tắt.



- 8 Sau khi thiết bị nguội xuống hoàn toàn, hãy lấy nắp, ngăn chứa nhỏ, tấm đáy, ngăn chứa lớn ra và lau khô chúng.

Lưu ý: Khi bạn lấy ngăn chứa lớn ra khỏi đế máy, hãy nhớ là có nước còn dư trên khay hứng nước ở đế máy.

- 9 Để thiết bị nguội xuống hoàn toàn trong khoảng 10 phút trước khi sử dụng lại.

Lưu ý: Thiết bị không hoạt động trong 10 phút sau khi hoàn tất một chu trình tiệt trùng. Thiết bị cần được để nguội xuống trước.

Chuẩn bị sử dụng máy

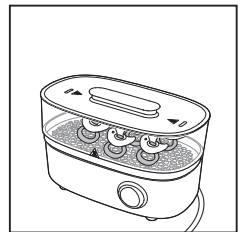
Chuẩn bị tiệt trùng

Trước khi đặt các vật dụng cần tiệt trùng vào máy tiệt trùng, hãy vệ sinh kỹ các vật dụng này trong máy rửa chén hoặc rửa kỹ bằng tay với nước nóng và nước rửa chén.

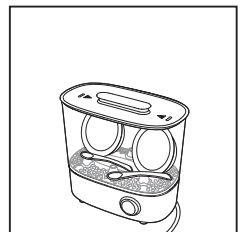
Lắp máy tiệt trùng

Bạn có thể lắp máy tiệt trùng theo vài cách khác nhau.

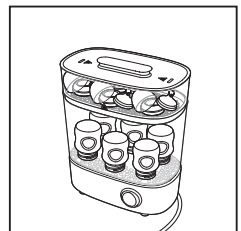
- 1 Chỉ dùng ngăn chứa nhỏ trên đế máy để tiệt trùng các vật dụng có kích cỡ nhỏ ví dụ như ty ngậm.



- 2 Chỉ dùng ngăn chứa lớn trên đế máy để tiệt trùng các vật dụng có kích cỡ trung bình, ví dụ như các bộ phận của máy hút sữa, đĩa hoặc bộ muỗng nĩa cho trẻ ăn dặm.

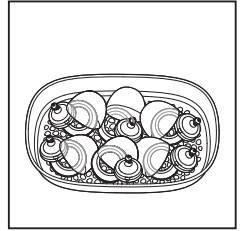


- 3 Dùng cả ngăn chứa nhỏ và ngăn chứa lớn trên đế máy để tiệt trùng tối đa sáu bình sữa 330 ml. Úp ngược các bình sữa trong ngăn chứa lớn và đặt nắp bình sữa, vòng vặn và núm vú trong ngăn chứa nhỏ.



Lưu ý: Khi bạn cho các vật dụng vào ngăn chứa nhỏ, hãy đặt vòng vận ở dưới cùng, rồi đặt nút vú và nắp bình sữa rời nhau ở phía trên vòng vận.

Lưu ý: Đảm bảo mọi bộ phận cần tiệt trùng đều được tháo rời hoàn toàn và đặt chúng vào ngăn chứa với phần mở hướng xuống để tránh đọng nước.

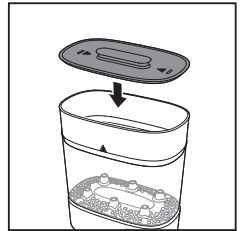


Sử dụng thiết bị

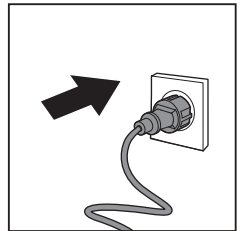
Tiệt trùng

Việc vệ sinh kỹ lưỡng và không dùng hóa chất của máy tiệt trùng sẽ giữ cho các vật dụng trong máy được vô trùng trong tối đa 24 giờ với điều kiện đã đậy nắp. Sau khi tiệt trùng, nước còn sót lại trên các vật dụng trẻ em là vô trùng và sẽ không tích tụ vi trùng.

- 1 Đổ nước trực tiếp vào ngăn chứa nước trên đế máy (xem mục “Trước khi sử dụng lần đầu”).
- 2 Lắp máy tiệt trùng (xem mục “Lắp máy tiệt trùng”) và đặt các vật dụng cần tiệt trùng vào trong máy.
- 3 Đậy nắp lên trên ngăn chứa nhỏ hoặc ngăn chứa lớn.



- 4 Cắm phích cắm vào ổ điện.

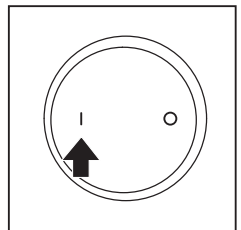


- 5 Nhấn nút bật nguồn để bật thiết bị.

Thận trọng: Đế, ngăn chứa và nắp có thể nóng lên trong khi vận hành hoặc một thời gian ngắn sau khi vận hành.

Lưu ý: Bạn có thể tắt thiết bị bằng cách nhấn nút tắt nguồn.

- Đèn báo bật/tắt sẽ sáng lên để chỉ báo thiết bị bắt đầu tiệt trùng.
- Khi quá trình tiệt trùng hoàn tất, đèn báo sẽ tắt và thiết bị tự động tắt.



6 Tháo nắp ra.

Đợi cho đến khi thiết bị nguội hẳn rồi mới tháo nắp.

Hãy cẩn thận. Hơi nước nóng có thể thoát ra từ máy diệt trùng.

7 Lấy bình sữa và các vật dụng khác trong ngăn chứa ra. Dùng kẹp gấp để lấy các vật dụng nhỏ hơn ra.

Hãy cẩn thận. Các vật dụng đã diệt trùng có thể vẫn còn nóng.

Lưu ý: Đảm bảo bạn đã rửa tay thật sạch trước khi chạm vào các vật dụng đã diệt trùng.

8 Rút phích cắm điện của thiết bị và đợi cho đến khi thiết bị nguội hẳn.

9 Lấy ngăn chứa nhỏ và ngăn chứa lớn ra.

Lưu ý: Khi bạn lấy ngăn chứa lớn ra, hãy nhớ là có nước còn dư trên khay hứng nước ở đế máy.

Lưu ý: Khay hứng nước được thiết kế để hứng sữa hoặc cặn thức ăn để không cho sữa/cặn thức ăn chảy vào trong ngăn chứa nước của đế máy. Việc này giúp tối ưu hóa hiệu suất diệt trùng và dễ dàng vệ sinh để nhiệt.

10 Tháo tấm đáy trong ngăn chứa lớn ra. Đổ hết nước còn dư trong khay hứng nước của ngăn chứa lớn ra và vệ sinh khay (xem mục “Vệ sinh”).

11 Đổ hết nước còn dư trong ngăn chứa nước ra và lau khô ngăn chứa.

Lưu ý: Thiết bị không hoạt động trong 10 phút sau khi hoàn tất một chu trình diệt trùng. Thiết bị cần được để nguội xuống trước.

Vệ sinh máy

Không dùng chất tẩy rửa mạnh hoặc có tính ăn mòn (ví dụ: thuốc tẩy) hoặc miếng cọ rửa để làm sạch thiết bị này.

Không nhúng đế và dây điện vào trong nước hoặc vào bất kỳ chất lỏng nào khác.

Lưu ý: Máy diệt trùng này không thể dùng với máy rửa chén. Có thể vệ sinh các ngăn chứa, tấm đáy và nắp với nước nóng và nước rửa chén.

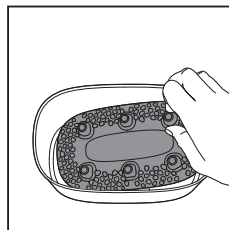
1 Luôn rút phích cắm của thiết bị ra và để cho thiết bị nguội xuống trước khi vệ sinh.

2 Dùng khăn ẩm để lau chùi đế.

3 Tháo tấm đáy trong ngăn chứa lớn ra.

Đổ hết nước còn dư trong khay hứng nước của ngăn chứa lớn ra.

Lưu ý: Nước tích tụ trong khay hứng nước ngăn chứa lớn sau mỗi chu trình diệt trùng. Đổ hết nước còn dư trong ngăn chứa lớn ra sau mỗi lần sử dụng.



4 Vệ sinh nắp, ngăn chứa nhỏ, tấm đáy và ngăn chứa lớn trong nước nóng có một ít nước rửa chén.

Lưu ý: Sau khi vệ sinh, hãy bảo quản máy tiết trùng ở nơi sạch sẽ và khô ráo.

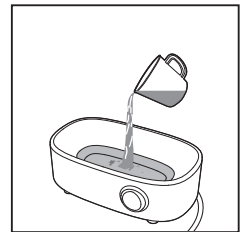
Tẩy cặn

Quá trình tiết trùng có vai trò cực kỳ quan trọng trong việc đảm bảo các tiêu chuẩn vệ sinh nhất dành cho trẻ em. Cặn vôi có thể tích tụ trong quá trình tiết trùng và thậm chí là ảnh hưởng đến hiệu quả của máy.

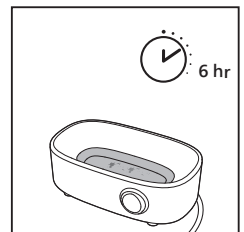
Cặn vôi là chất lắng cứng và có màu trắng. Tùy thuộc vào loại nước ở khu vực của bạn mà cặn vôi có thể có màu sắc khác nhau từ màu trắng cho đến màu nâu. Nước càng cứng thì quá trình tích tụ cặn bám càng nhanh. Cặn bám tích tụ trong thiết bị khi chất cặn của các khoáng chất có tự nhiên trong nước không thể bốc hơi khi nước được đun nóng. Mặc dù cặn bám không nguy hiểm nhưng nó khó coi, khó làm sạch và có thể làm giảm khả năng hoạt động của thiết bị hoặc làm hỏng các bộ phận nếu để cặn bám tích tụ.

Tẩy sạch cặn bám trên máy tiết trùng ít nhất 2 tuần một lần để đảm bảo máy hoạt động hiệu quả.

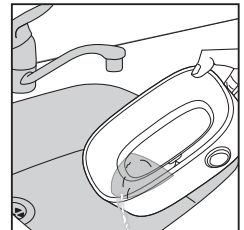
1 Đổ 12 ml giấm trắng (5% axit axetic) và 120 ml nước vào ngăn chứa nước.



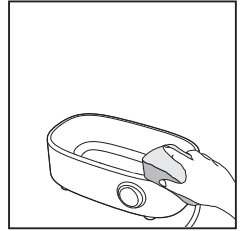
2 Chờ 6 tiếng đồng hồ/qua đêm hoặc đến khi toàn bộ cặn vôi đã tan.



3 Đổ hết nước trong ngăn chứa nước ra và rửa lại sạch sẽ.



- 4 Nếu bạn vẫn thấy vết cặn, hãy lau vết cặn bằng mút xốp bọt biển. Rửa lại và lau để bằng khăn ẩm.



Lưu ý: Bạn cũng có thể dùng chất tẩy cặn gốc axit citric.

Lưu ý: Không dùng các loại chất tẩy cặn khác.

Đặt mua phụ kiện

Để mua phụ kiện hoặc phụ tùng thay thế, hãy truy cập **www.philips.com** hoặc đến cửa hàng bán lẻ Philips của bạn. Bạn cũng có thể liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng của Philips ở nước bạn (xem tờ quảng cáo bảo hành toàn cầu để biết thêm chi tiết liên hệ).

Tái chế

Biểu tượng này có nghĩa là các sản phẩm điện không được vứt bỏ cùng với rác thải sinh hoạt thông thường.

Tuân thủ các quy định của quốc gia bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện.



Hỗ trợ

Để nhận được tất cả những hỗ trợ về sản phẩm, chẳng hạn như các câu hỏi thường gặp, vui lòng truy cập **www.philips.com/support**.

Lưu ý: Thiết bị này cần được tẩy cặn thường xuyên để đạt hiệu suất tối ưu. Nếu không, thiết bị có thể dừng hoạt động. Trong trường hợp này, sửa chữa sẽ **KHÔNG** được bao gồm trong bảo hành của bạn.

Xử lý sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia của bạn.

Sự cố	Giải pháp
Khi nào cần tẩy sạch cặn bám cho máy tiệt trùng?	Khi sử dụng máy tiệt trùng, bạn có thể nhận thấy có các đốm nhỏ màu trắng hoặc màu nâu xuất hiện trên đế nhiệt. Đây là dấu hiệu cho biết máy tiệt trùng của bạn cần được tẩy sạch. Trong bất kỳ trường hợp nào, phải tẩy cặn cho máy tiệt trùng ít nhất 2 tuần một lần để đảm bảo máy có thể tiếp tục hoạt động hiệu quả.
Tại sao thời gian tiệt trùng lại ngắn như vậy?	Bạn đã không cho đủ nước để tiệt trùng. Đổ chính xác 130 ml nước trực tiếp vào ngăn chứa nước ở đế máy.
Tại sao vẫn còn dư nhiều nước trên đế nhiệt sau khi tiệt trùng?	Đế nhiệt có thể bị cặn vôi chặn lại. Máy tiệt trùng cần được tẩy cặn ít nhất 2 tuần một lần. Xem mục "Tẩy sạch cặn bám".
Tại sao có mùi khét và vết khét trên đế?	Bạn có thể đã không thường xuyên đổ nước còn dư trong khay hứng nước ngăn chứa lớn ra. Nước tích tụ trong khay hứng nước ngăn chứa lớn sau mỗi chu trình tiệt trùng. Đổ hết nước còn dư trong ngăn chứa lớn ra sau mỗi lần sử dụng. 1 Tháo tấm đáy trong ngăn chứa lớn ra. Đổ hết nước còn dư trong khay hứng nước của ngăn chứa lớn ra. 2 Vệ sinh tấm đáy và ngăn chứa lớn trong nước nóng có một ít nước rửa chén. Các vật dụng có thể không được vệ sinh sạch trước khi tiệt trùng. Trước khi đặt các vật dụng cần tiệt trùng vào máy tiệt trùng, hãy vệ sinh kỹ các vật dụng này trong máy rửa chén hoặc rửa kỹ bằng tay với nước nóng và một ít nước rửa chén.

Sự cố	Giải pháp
Lớp phủ của đế nhiệt bị bong. Điều này có ảnh hưởng đến chức năng không?	Điều này không ảnh hưởng đến chức năng của máy tiệt trùng. Đảm bảo rằng bạn không dùng chất tẩy rửa mạnh hoặc chất tẩy rửa có tính mài mòn (ví dụ: thuốc tẩy) hoặc miếng cọ rửa để làm sạch đế nhiệt. Tránh đổ nước lạnh lên đế nhiệt ngay sau khi sử dụng vì có thể gây rạn nứt do lớp phủ chống dính nguội nhanh.
Tại sao máy tiệt trùng dừng hoạt động?	Đế nhiệt có thể bị chặn vô ý chặn lại. Máy tiệt trùng cần được tẩy chặn ít nhất 2 tuần một lần. Xem mục “Tẩy sạch chặn bám”.
Tôi có cần sấy khô các vật dụng dành cho trẻ em sau khi tiệt trùng không?	Việc vệ sinh kỹ lưỡng và không dùng hóa chất của máy tiệt trùng sẽ giữ cho các vật dụng trong máy được vô trùng trong tối đa 24 giờ với điều kiện đã đậy nắp. Nước còn sót lại trên các vật dụng dành cho trẻ em sau khi tiệt trùng là vô trùng và sẽ không tích tụ vi trùng, vì vậy bạn không cần phải sấy khô.

